

种退休金之间或整笔领取退休金之方式与他种方式间可有之选择权之行使, 得由参与人于离职时请求延缓十二月。

第 40 条

重新参与的效果

(b) 此种参与人如再次成为参与人, 并最少再经五年缴款服务期间后再次离职, 在其再次离职时也应有权按照此期间服务长短和按照下文(d)款规定领取退休金、提早退休延缓受领养老金或按照第 28、29、30 或 31 条领取离职偿金。任其选择。

(c) 此种参与人如再次成为参与人, 并在缴款服务期间不足五年即再度离职时, 应有权按照此期间服务长短选择如下:

- (一) 按照第 13 条规定领取离职偿金; 或
- (二) 如其在此次离职时最少已到五十五岁, 并按照下文(d)款规定, 根据第 28、29 或 30 条, 依此次缴款服务期间的长短领取退休金、提早退休金或延缓退休金, 任其选择; 此种养老金不得全部或部分以一次整付方式领取, 并且不应有最低数额的任何规定。

(d) 按照上文(b)或(c)(二)领取养老金时, 应按照其选择在依上文(a)款中止领取之养老金恢复或开始之日开始领取。无论在任何情况下, 按照其离职时之缴款服务期间前参与人或其名下可领取之养老金总额不得超过该参与人如继续参加养老金未曾中断原可领取之养老金总额。

38/234. 与1984-1985 两年期方案概算有关的问题

大会,

联合国工业发展组织

请咨询委员会研究方案协调委员会在其报告⁶⁹第 286(c)和(d)段的建议所涉经费问题, 以及按照方案协调委员会的报告第 286(a)段的建议将方案构成部分 4.9 和 4.15 合并所涉经费问题, 并就此向大会提出报告;

⁶⁹同上, 《第三十八届会议, 补编第 38 号》(A/38/38), 第一部分。

二

国际电子计算中心

核准国际电子计算中心 1984 年度概算;⁷⁰

三

资料系统协调事务咨询委员会

核准资料系统协调事务咨询委员会 1984 - 1985 两年期的工作方案和概算;⁷¹

四

头等舱位旅费和公务旅行的安排和方法

注意到秘书长关于头等舱位旅费的报告⁷²和关于公务旅行的安排和方法的报告,⁷³以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告;⁷⁴

五

第 27 款(新闻)的订正概算:《联合国年鉴》

1. 注意到秘书长关于《联合国年鉴》的报告⁷⁵以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告;⁷⁶

2. 赞同咨询委员会的报告所载的各项结论;

六

《联合国年鉴》

考虑到应当使《联合国年鉴》更广泛地为大众使用,

⁷⁰A/C.5/38/39。

⁷¹A/C.5/38/42。

⁷²A/C.5/38/14。

⁷³A/C.5/38/22。

⁷⁴《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), A/38/7/Add.6 号文件。

⁷⁵A/C.5/38/38。

⁷⁶《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), A/38/7/Add.8 号文件。

回顾在按时印发《联合国年鉴》方面所遇到的问题，

注意到秘书长的报告中关于消除《联合国年鉴》出版积压情况的措施的各段⁷⁷以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁷⁸

1. 请秘书长全面审查《联合国年鉴》的现有格式，以期制订一种新的格式，使《年鉴》更为合用易懂；

2. 请秘书长向大会第四十届会议报告本决议此节的执行情况；

七

曼谷亚洲及太平洋经济社会委员会
会议设施的扩充

1. 注意到秘书长关于曼谷亚洲及太平洋经济社会委员会会议设施的扩充问题的报告⁷⁹以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；⁸⁰

2. 同意咨询委员会的报告所载的意见；

3. 感激地接受泰国政府提供额外的土地，以进行亚太经社会会议设施的扩建计划；

八

联合国语文训练方案

注意到秘书长关于联合国语文训练方案的报告；⁸¹

⁷⁷A/C.5/38/38, 第 10 至 15 段。

⁷⁸《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), A/38/7/Add.8 号文件, 第 5 至 9 段。

⁷⁹A/C.5/38/34。

⁸⁰《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), A/38/7/Add.5。

⁸¹A/C.5/38/5。

九

联合检查组关于国际经济和社会事务部的报告

1. 注意到联合检查组的报告⁸²中有关各段和秘书长对该报告的意见⁸³以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；⁸⁴

2. 重申其 1976 年 12 月 22 日第 31/194 号和 1978 年 12 月 21 日第 33/181 号决议中关于社会发展和人道主义事务中心设在维也纳的规定；

十

区域委员会联络处

1. 注意到秘书长关于第 11 款(亚洲及太平洋经济社会委员会)的订正概算和新增第 5 C 款(区域委员会联络处)的报告；⁸⁵

2. 决定方案预算增设新的第 5 C 款, 标题为“区域委员会联络处”；

十一

联合检查组关于技术合作促进发展部的报告

注意到联合检查组关于技术合作促进发展部的报告⁸⁶和秘书长关于该报告的意见⁸⁷以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；⁸⁸

十二

文件积压问题

请会议委员会在下届实务会议上审查文件积压问题；

⁸²见 A/38/334。

⁸³A/38/334/Add.1, 附件。

⁸⁴A/38/600, 第 1、2 和 11 至 21 段。

⁸⁵A/C.5/38/52 和 Corr.1。

⁸⁶见 A/38/172。

⁸⁷A/38/172/Add.1, 附件。

⁸⁸A/38/600, 第 1 至 10 段。

十三

工作人员的训练活动(总部、日内瓦和各区域委员会);语文教员的情况

核可秘书长的报告⁸⁹所载关于语文教员的合同情况的提议;

十四

评价国际经济和社会事务部资料系统股的成绩和效用

1. 注意到资料系统协调事务咨询委员会的报告;⁹⁰

2. 决定 1982-1983 年适用于资料系统股的财务安排在 1984-1985 两年期内继续适用;

十五

科学和技术促进发展政府间委员会第 4(V) 号决议各项建议引起的第 5 B 款(科学和技术促进发展中心)的订正概算

1. 注意到秘书长的报告;⁹¹

2. 赞同该报告所列的程序;⁹²

十六

联合国官员出席大会的旅费

1. 注意到秘书长提供的关于工作人员出席大会本届会议旅费的资料;

2. 请秘书长保证对此种旅行尽量加以限制;

3. 请秘书长将在这方面采取的行动通知大会第三十九届会议;

⁸⁹A/C.5/38/41。

⁹⁰见 A/C.5/38/1。

⁹¹A/C.5/38/64 和 Add.1。

⁹²A/C.5/38/64, 第 2 段。

十七

秘书处人员以外其他人员的服务条件和报酬

决定推迟到第三十九届会议审议秘书长所提出但在本届会议中未经采取行动的各项建议;⁹³

十八

联合国工业发展组织改为专门机构

注意到秘书长的报告;⁹⁴

十九

日内瓦一般事务人员职类的职务分类

接受秘书长关于日内瓦一般事务人员职类的职务分类的报告⁹⁵中提出的建议;

二十

联合国训练研究所

赞同行政和预算问题咨询委员会的报告第 7 段所载的各项建议;⁹⁶

二十一

联合国在内罗毕的办公房地的共同事务

1. 注意到秘书长的报告⁹⁷以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告;⁹⁸

2. 赞同咨询委员会的报告所载的各项建议;

⁹³见 A/C.5/38/27。

⁹⁴A/C.5/38/87。

⁹⁵A/C.5/38/92 和 Corr.1。

⁹⁶《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), 第 A/38/7/Add.20 号文件。

⁹⁷A/C.5/38/35。

⁹⁸《大会正式记录, 第三十八届会议, 补编第 7 A 号》(A/38/7/Add.1-23), A/38/7/Add.22 号文件, B 节。

二十二

联合国在内罗毕的办公房地

注意到秘书长关于联合国在内罗毕办公房地报告⁹⁹以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；¹⁰⁰

二十三

亚的斯亚贝巴非洲经济委员会
会议设施是否够用

1. 核准秘书长的报告¹⁰¹第七节提出的亚的斯亚贝巴非洲经济委员会会议设施的主要维修、改造和改良计划；
2. 推迟至第三十九届会议审议该报告所载的其他各项建议；
3. 请秘书长向大会第三十九届会议提出关于这个问题的载有最新资料的报告。

1983年12月20日
第104次全体会议

38/235. 联合国共同制度各组织摊缴的健康保险费

大会，

审议了国际公务员制度委员会关于联合国共同制

⁹⁹A/C.5/38/36。

¹⁰⁰《大会正式记录，第三十八届会议，补编第7A号》(A/38/7/Add.1-23)，A/38/7/Add.22号文件，A节。

¹⁰¹A/C.5/38/82。

度各组织摊缴的健康保险费的报告¹⁰²、秘书长的说明¹⁰³以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，¹⁰⁴

1. 注意到国际公务员制度委员会的报告和秘书长的说明；
2. 核可行政和预算问题咨询委员会的报告第23至25段所载的建议；
3. 决定在下文第5段要求提出的研究报告提交大会以前，以试办方式，采用国际公务员制度委员会及行政和预算问题咨询委员会建议的公式，本组织和缴款人缴费所用的最大比例分别为2比1；
4. 请国际公务员制度委员会，作为优先事项，研究提供各项附有扣减条款的基本和综合健康保险计划的可能性，包括用作比较的公务员制度所实行的办法，以及可以降低缴款人费用的保险组织计划，并就此事向大会第三十九届会议提出报告；
5. 还请国际公务员制度委员会对下列有关事项进行研究，最好在第三十九届会议，至迟在第四十届会议，向大会提出报告：

(a) 确定本组织和缴款人缴费的最高比例；

(b) 强制规定必须参加本组织的一项或多项健康保险计划，未参加其他保险计划的人尤其必须参加。

1983年12月20日
第104次全体会议

¹⁰²《大会正式记录，第三十八届会议，补编第30号》(A/38/30)，第99至107段。

¹⁰³A/C.5/38/16。

¹⁰⁴《大会正式记录，第三十八届会议，补编第7A号》(A/38/7/Add.1-23)，A/38/7/Add.9号文件。

38/236. 1984-1985两年期方案预算

A

1984-1985两年期预算经费

大会，

决议 1984-1985 两年期，